

Istruzioni di installazione Emettitore impulsi reed switch per contatori per acqua WMAP, WMAP EVO, WP, WT e WS

Dati tecnici

Tipo contatto: reed switch – normalmente chiuso
Carico massimo ammissibile: 24 V ca – 0,1 A
Grado di protezione: IP68
Tipo cavo: 2 x 0,25 mm2
Lunghezza cavo standard: 2 m
Temperatura d'esercizio: -25 °C ÷ +90 °C
Temperatura di immagazzinamento: -25°C÷+55°C

Impulsi disponibili – I/imp. (fig. 1)

WMAP

–DN 50-125 mm: 10 I (pos. A); 1.000 I (pos. B)
–DN 150-200 mm: 100 I (pos. A); 10.000 I (pos. B)

WMAP EVO

Reed switch

- DN 50-100 mm: 100 I (v. freccia)
- DN 125-200 mm: 1.000 I (v. freccia)

Induttivo

- DN 50-100 mm: 10 I (v. freccia)
- DN 125*-200 mm: 100 I (v. freccia)

**a partire da Febbraio 2021*

WT

–DN 50-125 mm: 100 I (v. freccia)
–DN 150-200 mm: 1.000 I (v. freccia)

WP

–DN 50-125 mm: 100 I (pos. A); 1.000 I (pos. B)
–DN 150-300 mm: 1.000 I (pos. A); 10.000 I (pos. B)
–DN 400-500 mm: 10 m3 (pos. A); 100 m3 (pos. B)

WS

–DN 50-125 mm: 100 I (pos. A); 1.000 I (pos. B)
–DN 150 mm: 1.000 I (pos. A); 10.000 I (pos. B)

Collegamenti (fig.2)

Installazione – WMAP, WMAP EVO e WT (figg. 3 e 4)

- Rimuovere la calotta.
- Scegliere sul totalizzatore la posizione di lettura desiderata (fig. 1 – fattore impulsi indicato anche sul quadrante).
- Inserire l'emettitore nella sede a coda di rondine fino a fine corsa. Il cavo deve trovarsi nella parte inferiore (fig. 3).
- Far passare il cavo nel pressacavo e bloccarlo (fig. 4)
- Riposizionare la calotta.
- Dopo aver installato l'emettitore non è possibile modificare l'orientamento del totalizzatore poiché il cavo si potrebbe danneggiare.

Installazione – WP e WS (fig. 5)

- Rimuovere il coperchio di protezione premendo sull'apposita linguetta (1).
- Posizionare l'emettitore (2) sul totalizzatore nella posizione desiderata (A o B, v. fig. 1).
- Per posizionare l'emettitore premere e incastrarlo nell'apposita sede.
- Far passare il cavo nel pressacavo e bloccarlo
- Far uscire il cavo dall'apposito foro a U (3)
- Fissare nuovamente il coperchio protettivo sull'anello partendo dal gancio (4).

Installation instructions Reed switch pulser for WMAP, WMAP EVO, WP, WT and WS water meters

Technical specifications

Contact type: reed switch – normally closed
Maximum load: 24 V AC – 0.1 A
Protection rating: IP68
Cable type: 2 x 0.25 mm2
Standard cable length: 2 m
Operating temperature: -25 °C ÷ +90 °C
Storage temperature: -25°C÷+55°C

Pulse options – I/pulse (fig. 1)

WMAP

–DN 50-125 mm: 10 I (pos. A); 1,000 I (pos. B)
–DN 150-200 mm: 100 I (pos. A); 10,000 I (pos. B)

WMAP EVO

Reed switch

- DN 50-100 mm: 100 I (see arrow)
- DN 125-200 mm: 1.000 I (see arrow)

Inductive

- DN 50-100 mm: 10 I (see arrow)
- DN 125*-200 mm: 100 I (see arrow)

**starting February 2021*

WT

–DN 50-125 mm: 100 I (see arrow)
–DN 150-200 mm: 1,000 I (see arrow)

WP

–DN 50-125 mm: 100 I (pos. A); 1,000 I (pos. B)
–DN 150-300 mm: 1.000 I (pos. A); 10,000 I (pos. B)
–DN 400-500 mm: 10 m3 (pos. A); 100 m3 (pos. B)

WS

–DN 50-125 mm: 100 I (pos. A); 1,000 I (pos. B)
–DN 150 mm: 1,000 I (pos. A); 10,000 I (pos. B)

Cable connections (fig.2)

Installation – WMAP, WMAP EVO e WT (fig. 3 and fig. 4)

- Remove the cover
- Select on the totalizer the desired position (fig. 1 – pulses factor also indicated on the dial)
- Plug the pulser and press until complete stop. fig. 3 for the correct position of the cable
- Pass the cable through the cable gland and lock it (fig. 4)
- Position the cover
- After fitting the pulser, the register position cannot be changed because this may damage the cable

Installation – WP and WS (fig. 5)

- Press the clip to remove the protective cover (1)
- Plug the pulser (2) on the register in the desired position (A or B, see fig. 1)
- Push the pulser into the slot
- Pass the cable through the cable gland and lock it
Allow the cable to pass through the U-shaped hole (3)
- Position the protective cover on the clip and fasten it (4).

Instructions d'installation Émetteur d'impulsions reed switch pour compteurs WMAP, WMAP EVO,WP, WT et WS

Données techniques

Type de contact: reed switch – normalement fermé
Charge max admissible: 24 V ca – 0,1 A
Degré de protection: IP68 Type
de câble: 2 x 0,25 mm2
Longueur du câble standard: 2 m
Température de service: -25 °C ÷ +90 °C
Température de stockage: -25°C÷+55°C

Impulsions disponibles – I/imp. (fig. 1)

WMAP

–DN 50-125 mm: 10 I (pos. A); 1.000 I (pos. B)
–DN 150-200 mm: 100 I (pos. A); 10.000 I (pos. B)

WMAP EVO

Reed switch

- DN 50-100 mm: 100 I (voir flèche)
- DN 125-200 mm: 1.000 I (voir flèche)

Inductive

- DN 50-100 mm: 10 I (voir flèche)
- DN 125*-200 mm: 100 I (voir flèche)

**à partir de février 2021*

WT

–DN 50-125 mm: 100 I (voir flèche)
–DN 150-200 mm: 1.000 I (voir flèche)

WP

–DN 50-125 mm: 100 I (pos. A); 1.000 I (pos. B)
–DN 150-300 mm: 1.000 I (pos. A); 10.000 I (pos. B)
–DN 400-500 mm: 10 m3 (pos. A); 100 m3 (pos. B)

WS

–DN 50-125 mm: 100 I (pos. A); 1.000 I (pos. B)
–DN 150 mm: 1.000 I (pos. A); 10.000 I (pos. B)

Connexion (fig.2)

Montage – WMAP, WMAP EVO e WT (fig. 3 et fig. 4)

- Oter la calotte.
- Sélectionnez sur le totalisateur la position souhaitée (1 – facteur d'impulsions également indiqué sur le cadran)
- Insérer l'émetteur dans le siège prévu à cet effet. Le câble doit se trouver dans la partie inférieure (fig. 3).
- Faites passer le câble dans le presse-étoupe et verrouillez-le (fig. 4).
- Remonter la calotte.
- Une fois que l'émetteur est positionné, changer l'orientation du totalisateur n'est plus possible car le câble pourrait s'abîmer.

Montage – WP et WS (fig. 5)

- Oter le couvercle de protection en appuyant sur la languette (1)
- Insérer la tête émettrice (2) sur la calotte dans la position désirée (A ou B, voir fig. 1).
- Faites passer le câble dans le presse-étoupe et verrouillez-le.
- Insérer le câble de la tête émettrice d'impulsion entre les parois du totaliseur et les dents présentes sur l'anneau en plastique.
- Faire sortir le câble par le trou à U (3).
- Fixer le couvercle de protection sur l'anneau en partant du crochet (4).

Instrucciones de instalación Emisor de impulsos reed switch para contadores de agua WMAP, WMAP EVO, WP, WT y WS

Datos técnicos

Tipo de contacto: reed switch – normalmente cerrado
Carga máxima admisible: 24 V ca – 0,1 A
Grado de protección: IP68
Tipo de cable: 2 x 0,25 mm2
Longitud del cable estándar: 2 mts.
Temperatura de funcionamiento: -25 °C ÷ +90 °C
Temperatura de almacenamiento: -25°C÷+55°C

Impulsos disponibles – I/imp. (fig. 1)

WMAP

–DN 50-125 mm: 10 I (pos. A); 1.000 I (pos. B)
–DN 150-200 mm: 100 I (pos. A); 10.000 I (pos. B)

WMAP EVO

Reed switch

- DN 50-100 mm: 100 I (ver flecha)
- DN 125-200 mm: 1.000 I (ver flecha)

Inductiva

- DN 50-100 mm: 10 I (ver flecha)
- DN 125*-200 mm: 100 I (ver flecha)

**a partir de febrero de 2021*

WT

–DN 50-125 mm: 100 I (ver flecha)
–DN 150-200 mm: 1.000 I (ver flecha)

WP

–DN 50-125 mm: 100 I (pos. A); 1.000 I (pos. B)
–DN 150-300 mm: 1.000 I (pos. A); 10.000 I (pos. B)
–DN 400-500 mm: 10 m3 (pos. A); 100 m3 (pos. B)

WS

–DN 50-125 mm: 100 I (pos. A); 1.000 I (pos. B)
–DN 150 mm: 1.000 I (pos. A); 10.000 I (pos. B)

Conexiones

Ver fig. 2.

Montaje – WMAP, WMAP EVO e WT (fig. 3 y fig. 4)

- Remover la tapa.
- Seleccione en el totalizador la posición deseada (fig. 1 – factor de pulsos también indicado en el dial)
- Insertar el emisor hasta el fondo de la fisura. El cable debe encontrarse en la parte inferior (fig. 3).
- Pase el cable a través del prensaestopas y bloquéelo (fig. 4).
- Recolocar la tapa.
- Una vez montado el emisor, no es posible cambiar la orientación del totalizador puesto que el cable se podría dañar.

Montaje – WP y WS (fig. 5)

- Quitar la tapa por medio de la lengüeta (1).
- Posicionar el emisor (2) en el totalizador en la posición deseada (A o B, ver fig. 1).
- Faites passer le câble dans le presse-étoupe et verrouillez-le
- Colocar el cable del emisor entre la pared del totalizador y el anillo de plástico.
- Hacer salir el cable por el orificio a U (3).
- Reponer la tapa colocando por primero el gancho (4).

Fig. 1 Posizione del sensore/**Pulsar position**/Position de l'émetteur/**Posición del sensor**

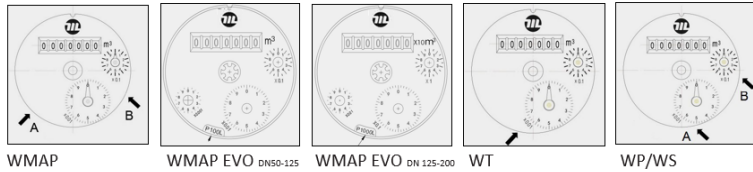


Fig. 2 Schema collegamenti/**Wiring diagram**/Connexion des câbles/**Esquema de cableado**

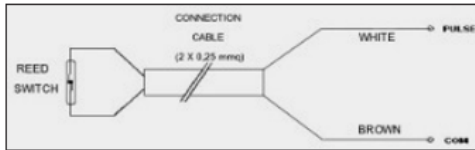


Fig. 3 Installazione del sensore/**Installation of the pulsar**/Installation du transmetteur/**Montaje del emisor**



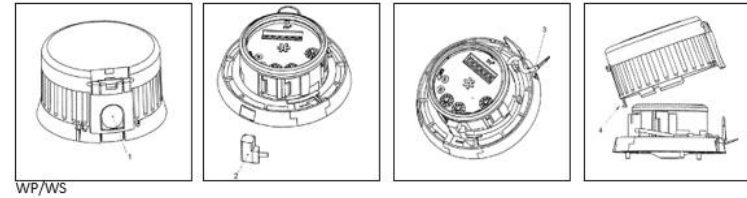
WMAP Pos. A WMAP Pos. B WT

Fig. 4 Posizione del cavo/**Cable position**/Position du câble/**Posición del cable**



WMAP WMAP EVO WT

Fig. 5 Installazione del sensore e posizione del cavo/**Installation of the pulsar and cable position**/ Installation du transmetteur et position du câble/**Montaje del emisor y posición del cable**



WP/WS

Fig. 6 Installazione del sensore nella calotta WMAP EVO: inserire il cavo nella calotta e bloccarlo (6A-B) - inserire il sensore Reed Switch orientato (6C) - inserire il gruppo calotta + sensore nel corpo principale, allineare la linguetta della calotta con la cavità sull'anello del sigillo, e con la tasca presente nell'orologeria (6D-E) - Inserire la vite sigillo sulla sede calotta (6F) /**installation of the sensor in the cover of WMAP EVO: insert the cable into the cover and block (6A-B) - insert the reed switch correctly positioned(6C) insert the cover and sensor onto the main body, align the tab on the cover with the cavity on the sealing ring, and with the pocket on the clockworks (6D-E) insert the screw into the position on the cover (6F)** / Fig.6 Installation du capteur dans la calotte du WMAP EVO: insérer et bloquer le câble dans la calotte (6A-B) - insérer le capteur Reed Switch (6C) - insérer la calotte + capteur dans le corps principal, aligner la languette de la calotte avec la cavité présente sur la bague de scellage, et avec l'encoche du totalisateur (6D-E) - Insérer la vis de scellage dans le siège de la calotte (6F)/ **Fig. 6** Instalación del sensor en el anillo del WMAP EVO: insertar el cable en el anillo y bloquearlo (6A-B) - insertar el sesor Reed Switch orientado (6C) - insertar el grupo anillo + sensor en el cuerpo principal, alinear la pestaña del anillo con la cavidad del precinto y con la ranura de la relojería (6D-E) - insertar el tornillo precinto en la sede del anillo (6F)

